

李行剧作选

李
行
著



新纪元作家文丛

文汇出版社

李行剧作选

李 行 著

中国文联出版社

图书在版编目(CIP)数据

李行剧作选/李行著. - 北京:中国文联出版社,1999. 12
(新纪元作家文丛)

ISBN7-5059-3567-4

I. 李… II. 李… III. 戏剧-作品集-中国-当代

IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 72422 号

书 名	李行剧作选
作 者	李 行
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部
经 销	全国新华书店
责任编辑	尹龙元
印 刷	北京振兴印刷厂
开 本	850×1168 1/32
字 数	180 千字
印 张	7.5
插 页	1
印 数	0001-2000 册
版 次	1999 年 12 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN7-5059-3567-4/I·2726
定 价	15.00 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

序

胡天成

本世纪 50 年代初，李行即以频频推出川剧剧本活跃于重庆戏剧界。50 年代至 60 年代中期，他步入了创作的极盛时期。经过 10 年沉寂后，虽年近花甲，仍壮心不已，于新时期伊始，他又以巨大的热情和惊人的速度，创作改编了传统川剧《穆桂英战洪州》和《百花公主》。特别是《穆》剧，作为粉碎“四人帮”后我市第一个新改编的传统剧目，以及首演 128 场场场爆满的热烈景象，对我市剧作家给予了巨大鼓舞，为我市新时期剧本创作作出积极贡献。

几十年来，李行辛勤笔耕，整理、改编、创作了大小川剧剧本 30 多部，其中大部分刊发在剧本丛书《川剧》、《川剧演出剧本选》和《川剧选集》、《川剧喜剧选》以及《川剧丛刊》等书刊上，有的还出版了单行本。收入此本集子的只是他较有代表性的几个剧本。

读李行的剧作，给人印象深刻、启发颇大的主要有以下几点：

第一，在传统的基础上推陈出新。

川剧传统剧目十分丰富，素有“唐三千，宋八百，演不完的三列国”的说法。李行的剧作，相当部分就是根据川剧艺人的口

述或手抄的传统老本整理、改编的。过去的传统川剧老本，除个别剧目外，大部分都比较粗糙，精华和糟粕杂糅一体，以此为基础进行创作，并非一件易事，剧作家所付出的辛劳不比新创作剧本少。李行在对这些传统剧目进行整理改编时，严格遵循 1951 年 5 月 5 日《政务院关于戏曲改革工作的指示》和“百花齐放”、“推陈出新”的方针，在剔除封建性糟粕，保留其民主性精华的同时，还从发展和提高川剧艺术品位的角度，对其进行创新。对那些艺术较好但含有封建迷信和淫秽糟粕的，重点是删去有害糟粕而赋予新的内涵；对那些内容可以，而结构松散、文词表演粗糙，水份较重的剧目，重点是从艺术上多下功夫；有些剧目中个别场次好，就在适当保留这些场次的基础上，改写其他场次而形成新的剧目；有的不宜改写大型或中型剧目，就加工提炼那基础较好的场次而成为折戏精品。他在具体整理、改编这些剧目的时候，或者反复提炼，深化主题意义；或者剪除枝蔓，使戏剧情节相对集中；或者调整结构，使布局更加严谨；或者创造新的戏剧情境，更好地刻画人物形象；或者增加细节、使剧作丰盈圆润、摇曳多姿；至于剧作的词白，除个别十分精彩的场次外，余皆重新撰写。

收入本集中的《穆桂英战洪州》，在采用老本《战洪州》基本构架的同时，着重在结构的调整、细节的变更，特别是剧中人物在特定关系中的不同神态、语气、心绪的展示等方面，下了较大的功夫，使该剧呈现出结构严谨针线紧密、人物鲜活等特色而博得剧界同仁的首肯和观众的赞赏。尤其是其中的“桂英挂帅”和“点将责夫”等场次，更是引人入胜、妙趣横生，成为不少剧团经常演出的保留折戏。根据川剧“江湖十八本”之一的光绪年间抄本《青萍剑》（亦名《百花亭》）改编而成的《百花公主》，保留了原剧《赠剑》、《斩巴》两场的基本内容，其余五场全部重

写，将老本安西王反叛朝廷，后接受招安、微服私访的御史海俊和百花成婚大团圆结尾改为安西王蒙冤战死、海俊和百花自刎的悲剧结局，既使政治背景更趋复杂，戏剧情节波澜起伏，又深刻地揭示了在封建社会上层统治者争权夺利、尔虞我诈的斗争中，即使像安西王等那样坦诚磊落、洁身自好的高层人士亦免不了遭至毁灭的悲惨命运，使主题得到了深化，启发人们深思。

第二、着力营造喜剧情境，塑造喜剧形象。

李行的剧作，有正剧、悲剧，也有喜剧。比较起来，喜剧最有特色。喜剧在人类戏剧文化中占有十分重要的地位。苏国荣在《中国剧诗美学风格》中说：“希腊最早的喜剧是笑剧（羊人剧），它孕育了希腊悲剧的诞生。中国戏曲就其主要方面而论，也是从滑稽戏发展而来的。”因此，他下结论道：“我国喜剧和西欧喜剧一样，都是本民族戏剧的始祖。”川剧的喜剧剧目十分丰富，喜剧艺术很有特色，一些正剧甚至悲剧也常用喜剧手法加以表现。造诣较深的川剧作家李行，在编写剧本的时候自然十分重视喜剧的创作。

他的喜剧剧本首推《香罗帕》。50年代，这个根据薛艳秋、张洪恩口述提纲而整理改编的中型戏在北京演出的时候，深受首都戏剧专家和观众们的好评，夏衍特地撰文称赞它“是一出极妙的喜剧”，还说，“我想，看看这个剧本，再仔细研究一下重庆市川剧院的演出，对讨论和研究喜剧的编剧和导演问题，是会有许多启发的。”

这个喜剧的成功在于剧作家善于营造喜剧情境和选择、使用喜剧性细节，刻画人物形象。同住一院等待完婚的欧阳子秀去赵蕊芝绣楼幽会，恰遇赵母赶来，蕊芝藏子秀于衣箱之中；赵母命蕊芝去姨妈家拜寿而被姨妈留宿，蕊芝局促不安、言不由衷，言行露馅而又赶忙掩饰；及至赵母夜宿绣楼发现子秀，而后再冒充

子秀躲入箱中以戏耍蕊芝。在此特定的喜剧情境之中，喜剧场面迭现，层层推向高潮。蕊芝回家，将在姨妈宴请时偷偷为箱中子秀包藏的点心，背身塞进箱中，不料却塞在了母亲的口中。这一细节的使用，不仅起到前后照应，针线紧密，使喜剧高潮异峰突起的作用，而且使蕊芝在尴尬、羞涩之中显现出闺中少女那天真、稚嫩的喜剧性格。此戏因此而成为轻松笑谑的幽默喜剧。根据民间故事创作的《官星高照》则属讽刺喜剧形态。剧作家采用极度夸张和误会巧合等艺术手法，将目不识丁的土财主张好古竟高中榜眼，擢升翰林院修撰，在官场中丢人现眼、出尽洋相的丑态淋漓尽致地揭示出来，从而较好地刻画了张好古这个人物愚昧无知而又狂妄自大、捉班做势而又摇尾乞怜的喜剧性格，比较深刻地揭露了封建官场的丑恶本质。取材于同名小说的《好逑传》，也属讽刺喜剧形态。剧作家采用奇正对比的艺术手法，一方面揭露了过继祖倚仗父是朝廷宰相的权势，勾结地方官，企图强逼水冰心为妻；另一方面赞颂了水冰心巧妙地与过继祖等周旋，躲开了过的凌辱和胁迫，对过等进行嘲讽、反击，使之狼狈不堪，丑态百出。

第三、从舞台表演出发，创造演员施展才华的空间

剧作的艺术效应，在于演员在舞台上形象化地表演得以实现。那些只供人们阅读欣赏的案头之作，严格说来，还够不上真正的剧作。李渔的“填词之设，专为登场”，就精辟地概括出了戏曲剧作必须以能搬上舞台演出为唯一标准的美学尺度。李行深谙个中三昧。他写剧本，也与李笠翁一样，总是“手则握笔，口却登场”，不仅“全以身代犁园”，而且“复以神魂四绕”，既要“考其关目”，又要“试其声音”，坚持做到“好则直书，否则搁笔”。他创作剧本的时候，时时、处处为演员着想，为演员的舞台表演创造条件。不仅在人物设置、情节安排、词白处理等考虑

如何适应舞台演出的需要，而且还使自己进入剧情，设身处地，使自己的“神魂”也像演员进入角色那样，在舞台上萦回环绕，因而他的剧作都具有比较鲜明的舞台性特征。也许正因为如此，他整理、改编、创作的30多个剧本都由市级或区县剧团搬上了舞台，有的剧作上演逾过百场，有的则成为经常上演的保留剧目。

第四、努力使现代戏戏曲化、川剧化

现代戏是当今时代的产物。从现实生活中提取出来的内容，如何用产生并发展、成熟于封建社会的戏曲艺术形式完美和谐地加以表现，是多年来困扰戏曲界同仁的问题。从编剧的角度讲，戏曲作家们常有“写戏难，写现代戏更难”的感叹。努力使现代戏戏曲化、地方剧种化，不少戏曲作家们对此作了孜孜以求的探索。李行在50年代末至60年代中期，在传统戏、新编古代戏和现代戏“三并举”方针指引下，在全国各地推出一批批现代戏的热潮中，也把视角方位移向了现代戏的创作。这一时期，他独自或参与创作组移植、改编了《夺印》、《李双双》、《嘉陵怒涛》、《赤道战鼓》、《南方来信》等川剧剧本，这些剧本在众多剧团的演出中，普遍认为，其结构、语言、节奏和艺术手法等，都具有比较鲜明的川剧艺术特征，较好地解决了现代戏戏曲化、川剧化的问题。如《嘉陵怒涛》第一场开始，林玉英的母亲在帮腔声中上场唱〔二犯江头桂〕：（文下加点的是帮腔）

地主把人逼得惨，
催租又加押佃钱。
勤扒苦做腰累断，
穷人还是活命难。
恨东家上月逼死我老伴，
我今又遭病来缠。（遥望）

太阳落坡天色黯，
(白)这两兄妹怎么还不回来哟！
一步一望到河边。

短短几句，不仅把林母的身世、遭遇、神情、心态和时间、地点氛围勾画了出来，而且动作性强、语言川化，立刻将观众带到解放前重庆郊区农村那荒凉、黑暗的特定情境之中，并且给导演、演员等创造了利用川剧声腔和表演程式进行艺术表演的条件。

正因为李行在川剧剧本创作中取得了上述这些令人瞩目的成就，在1988年专业技术职称评定时，政府才给予他一级编剧的职称，对其几十年的笔耕业绩和艺术水平作出了公正的评价。

李行川剧剧本创作的成功，原因是多方面的。他的漫长的艺术生涯是成功的重要原因之一。

李行在少年时代就与戏剧艺术结下了不解之缘。早在40年代念中学的时候，他就参加了南虹剧社，主演过一些话剧里面的人物。以后，又和戏剧界的几个同仁共同创办了《戏剧生活》刊物，不时发表戏剧评论文章。他省吃俭用，甚至将自己用来订婚的戒指卖掉，为刊物筹集资金。他一心一意地期望在戏剧事业上有所成就，以实现其美好的人生价值。鉴于旧中国正派的话剧工作者生活艰难，他在升大学时选择了法律系，企图以律师为第二职业求得温饱，才好搞戏，用“以副养文”的办法实现自己的理想。

解放不久，他离开四川大学，到重庆文化局当了“戏改干部”，具体贯彻落实政务院关于以改人、改制、改戏为主要内容的戏曲改革工作的指示。戏改工作使他与川剧艺人密切来往，团结合作。那时，领导对戏改干部有个硬性规定：每周至少要有四个晚上去看戏，爱看的看，不爱看的也要看。他每天大部分时间都泡在剧团里，除看戏之外，还参加“三改”工作。“在改戏方面：参与剧团‘开

报’——选择上演优秀剧目和演员安排；澄清丑恶舞台形象；组建编导小组，选定修改剧目，收集有关资料，参加传统剧目的整理修改；组织修改剧目的试演、观摩演出、座谈、征求意见；编印资料、出版物，推广整理、修改的剧本；组织、参加新编现代戏、古代戏的创作；逐步建立和健全戏曲导演制度；组织戏曲音乐改革试验等等。”（李行：《话说戏改干部》）在长时间的实践中，他不仅了解川剧、熟悉川剧，而且还参加导演组共同导戏，甚至在联欢会上粉墨登场，并饰演一些主要角色，从实践中更深入地把握川剧的艺术特征和规律。这对他的戏剧创作无疑产生了十分积极的作用。

以后，他又参与了剧本丛书《川剧》和《川剧演出剧本选》等的编辑工作，还参加了总结、整理川剧名老艺人表演艺术经验的著述，撰写了一些研究川剧艺术的理论文章，使他在创作实践中获得的知识和技法，更加系统，并得到了理论升华，艺术修养有了较大的提高，这对他成功地进行剧本创作更是一种促进和推动。

80年代以后，他把主要精力投入到修志工作上。他与重庆市艺术研究所的几位老同志一道，主持编写了载有80余幅照片、75万余字的《重庆戏曲志》。即使在这个时候，他仍念念不忘川剧剧本创作，对重庆剧作家的一些新创剧作进行研究，提出修改意见，提高剧作质量，促进川剧事业的振兴。

值此李行新的剧作集子问世之际，回顾总结他的创作业绩和从艺历程，是十分必要的。他那热爱川剧事业，为川剧艺术殚精竭虑的敬业精神，熟悉传统，在传统基础上努力创新的艺术追求，为演员着想、努力使剧本具有舞台性特征的创态度，以及使现代戏戏曲化和川剧化的积极探索等，对我们当今和以后的剧作家都具有一定的启迪作用。

一九九九年夏

目 录

序	胡天成	1
---------	-----	---

香罗帕

第一场	婚期后延	留婿盘桓	3
第二场	已订未婚	一见倾心	6
第三场	幽会绣房	怎见阿娘	10
第四场	盛情难却	莫可奈何	15
第五场	事恐外扬	立即拜堂	23

官星高照

第一场	官星当现	31
第二场	另眼相看	39
第三场	果如其言	46
第四场	如此狂狷	51
第五场	敬才礼贤	54
第六场	笔底波澜	62
第七场	风云变幻	68
第八场	绝非偶然	74

好逑传

第一场	公子强迷	89
第二场	淑女智卫	95
第三场	移花接木	101
第四场	啼房审听	109
第五场	作茧自缚	119
第六场	御史威逼	127
第七场	察院惊雷	133
第八场	宜室宜家	140

穆桂英战洪州

第一场	突围报警	145
第二场	登门求将	147
第三场	受命挂帅	155
第四场	点将责夫	168
第五场	协力破敌	181

百花公主

第一场	纳贤	187
第二场	计害	192
第三场	赠剑	198
第四场	惊报	207
第五场	拜帅	210
第六场	谈心	213
第七场	合剑	220

香 罗 帕

川剧·弹腔

人 物

欧阳子秀	赵蕊芝
老家院	秦姨妈
赵夫人	家人若干
兰香	丫头若干

第 一 场

婚期后延 留婿盘桓

〔欧阳子秀乘马上。〕

欧阳子秀 （唱《甜皮一字》）

艳阳天风光好江山似锦，
小鸟儿枝头上跳跃争鸣。

（转《夺子》）

前日里我岳父修来书信，
他叫我到苏州择吉成婚。
接喜信辞老母兼程而进，
虽千里亦不觉跋涉艰辛。
来在赵府下鞍镫，
手执兽环叩朱门，

〔老家院闻声上，开门。〕

老家院 啊！原来是姑爷啊！请进，请进！

〔欧阳子秀、老家院同进。〕

老家院 兰香快来。

〔兰香上。〕

兰 香 甚么事？

老家院 （大笑，不能成语）哈……

兰 香 甚么事，你说了再笑嘛！

老家院 夫人朝夕思念的姑爷都来了呀！

兰 香 哦！我去禀明夫人。

〔兰香下，引夫人上。〕

赵 夫 人 （唱）叫丫环将酒肴准备齐整，

少时刻与姑爷接风洗尘。

那莫非就是贤婿？

欧阳子秀 岳母。

赵 夫 人 （仔细打量欧阳，满意）哈哈……贤婿远来，路上辛苦了！

欧阳子秀 岳母请升，受小婿一拜。

赵 夫 人 不消，不消，作个揖就是了。

欧阳子秀 受拜！

〔拜。兰香献茶。〕

赵 夫 人 本来都要派人来接你的，又不晓得你哪天拢。你不要
怄气啊！

欧阳子秀 不敢当。云山阻隔，向违懿训，疏于叩问，岳母恕
罪！

赵 夫 人 亲家母还好吗？

欧阳子秀 多承动问，家慈托福，尚还康健。（不见岳父）敢劳
岳母，转请岳父大人，小婿拜见。

赵 夫 人 贤婿不知，你岳父奉朝廷圣命到河北公干去了，要到
秋后才得归来。

欧阳子秀 啊！

赵 夫 人 你岳父临行之时，再三嘱咐老身：我家无有三男四
女，只有蕊芝一个女儿，婚姻大事，姑娘家一辈子只
得一回，不可草草从事，定要等他回来，大办喜事，

闹热闹热。好在也不过等待三五个月，贤婿，你该不得多心嘛？

欧阳子秀 ……既是如此，那末，小婿……

赵夫人 你岳父临行，也曾说过，路远天热，来一趟，去一趟，多辛苦！要是受了暑热，岂不反误大事？叫你就在舍间攻读，等候佳期就是。

欧阳子秀 小婿有老母在堂，不如辞归，临期再至。

赵夫人 常言道：婿当半子。我家即如你家，何必客气呢！贤婿执意要去，莫非……

欧阳子秀 小婿遵命就是。

赵夫人 这才是话嘛！老身已命人准备水酒，为贤婿洗尘。贤婿路途劳顿，请先至书房歇息，少时便来相请。家院，好生伺候姑爷！

老家院 是。

赵夫人 老身还要去铺排一下，不陪你了。

欧阳子秀 送过岳母！

赵夫人 不用客气了！

（唱《二流》）

我夫妻只一女娇养成性，
喜今朝得佳婿甚慰娘心！（下）

〔丫头随下。

欧阳子秀 （唱）叫我来又愆期真是扫兴，
莫奈何唯有等秋天到临。

老家院 姑爷请！

〔欧阳、老家院同下。